



Pompa elektroniczna

PALADIO

Instrukcja obsługi

Spis Treści

1. Wprowadzenie	5
2. Typy i wymiary	5
2.1 Przegląd modeli	5
2.2 Wymiary	6
3. Zasady bezpieczeństwa	7
4. Przeznaczenie i instalacja	8
4.1 Pompowane ciecze	8
4.2 Temperatura cieczy i temperatura otoczenia	9
4.3 Instalacja	10
5. Charakterystyka i działanie	11
5.1 Panel sterowania - opis	11
5.2 Ustawienia pompy	11
5.3 Funkcja automatycznego odpowietrzania pompy	13
5.4 Charakterystyki hydrauliczne pomp	13
6. Dane techniczne	16
7. Problemy i rozwiązania	16
8. Karta gwarancyjna	18
9. Serwis pogwarancyjny	18

OSTRZEŻENIA

Należy zapoznać się z poniższymi uwagami przed rozpoczęciem instalowania i użytkowania pompy.

- ! Przed uruchomieniem pompy, należy upewnić się za każdym razem czy instalacja jest napełniona wodą i nie dopuścić do pracy pompy w suchobiegu. Nie dokręcać ani nie luzować śrubunków pompy i śrub mocujących głowicę pompy pod ciśnieniem.
- ! Pompa powinna być zainstalowana przez wykwalifikowany personel w zgodności z niniejszą instrukcją obsługi i montażu oraz z zasadami dobrej praktyki instalatorskiej. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zniszczenia spowodowane niewłaściwą instalacją pompy.
- ! Podczas pracy pompy z wysokimi temperaturami czynnika grzewczego istnieje możliwość poparzeń przy kontakcie z korpusem pompy.
- ! W przypadku wycieków z instalacji mogących zagrozić układom elektronicznym pompy, należy bezzwłocznie odłączyć od niej napięcie.
- ! Zachowaj ostrożność podczas serwisu pompy elektronicznej.
- ! Kierunek instalacji pompy musi być taki, aby wał silnika znajdował się poziomo względem podłoża, w przeciwnym razie silnik ulegnie uszkodzeniu.
- ! Silnik ekranowany ma specjalną konstrukcję, jeśli tuleja ekranująca zostanie uszkodzona z powodu awarii, ciecz dostanie się do uzwojenia stojana i spowoduje uszkodzenie silnika. Podczas demontażu pompy wszystkie zawory muszą być zamknięte, ciecz w pompie musi być opróżniona, a operację można przeprowadzić tylko po upewnieniu się, że nie ma wycieków.



SPOSÓB ZAGOSPODAROWANIA ZUŻYTEGO SPRZĘTU

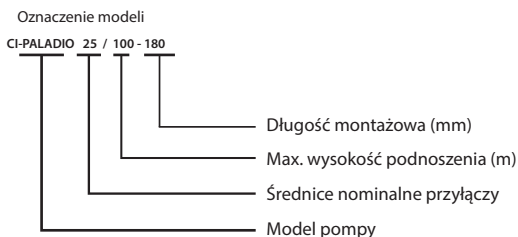
Ta pompa jest oznaczona zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Oznakowanie to oznacza, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany przekazać go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

1. Wprowadzenie

Elektroniczna pompa obiegowa Paladio składa się z jednofazowego silnika synchronicznego z magnesami trwałymi oraz żeliwnego korpusu. Wirnik wykonany z tworzywa obsadzony na wale ceramicznym umieszczono w obudowie ze stali nierdzewnej. Na korpusie zamontowany jest elektroniczny układ sterujący urządzeniem umożliwiającą zmianę charakterystyk hydraulicznych pompy. Niewielki rozmiar, mała waga oraz kompaktowa konstrukcja sprawiają że instalacja jest prosta i wygodna. Jest to idealna, wysokowydajna oraz energooszczędna pompa do użytku domowego.

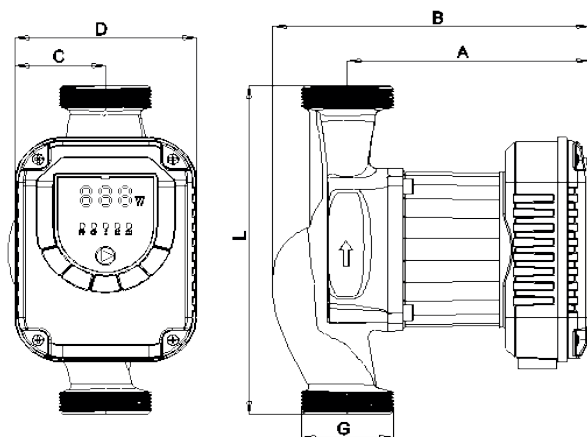
2. Typy i wymiary

2.1. Przegląd modeli



Paladio									
Model	Średnica przyłączeniowa korpusu	Gwint	Przepływ maksymalny	Wysokość podnoszenia	Napięcie	Częstotliwość	Moc	Prąd	EEI
	mm		m ³ /h	m	V	Hz	W	A	
CI-PALADIO 25/80-180	25	1 1/2"	5,2	8	220-240	50	63	0,27	0,21
CI-PALADIO 25/100-180	25	1 1/2"	6,1	10			120	0,52	0,22
CI-PALADIO 25/120-180	25	1 1/2"	7,5	12			150	0,65	0,22
CI-PALADIO 32/80-180	32	2"	5,2	8			63	0,27	0,21
CI-PALADIO 32/100-180	32	2"	6,1	10			120	0,52	0,22
CI-PALADIO 32/120-180	32	2"	7,8	12			150	0,65	0,22

2.2. Wymiary



Model	Wymiar (mm)					
	A	B	C	D	L	Przylącze G
CI-PALADIO 25/80-180	124.5	163	46.5	93	180	1 1/2"
CI-PALADIO 25/100-180						2"
CI-PALADIO 25/120-180						
CI-PALADIO 32/80-180						
CI-PALADIO 32/100-180						
CI-PALADIO 32/120-180						

3. Zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

- Nie dotykać korpusu pompy podczas jej pracy.
- Nie uruchamiać pompy bez wody.
- Pompę należy podłączyć poprzez bezpiecznik do zewnętrznego wyłącznika głównego. Pompa musi być uziemiona. Zaleca się zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego.

1. Napięcie zasilania pompy elektronicznej jest jednofazowe 230V, a częstotliwość wynosi 50 Hz.
2. Przed instalacją należy upewnić się, że system rur jest pewnie połączony i sprawdzić, czy zanieczyszczenia, pozostałości po lutowaniu i odpady zostały usunięte z rur.
3. Należy upewnić się, że pompa znajduje się w środowisku suchym i wentylowanym, aby uniknąć zwarcia spowodowanego wilgocią lub rozpryskami w obudowie oraz zagwarantować jej dostępność do serwisu i wymiany.
4. Zaleca się instalowanie zaworów odcinających na króćcach wlotowym i wylotowym w celu umożliwienia późniejszego serwisowania i konserwacji pompy.
5. Nie należy dotykać pompy i/lub innych rur, aby uniknąć poparzeń.
6. Aby uniknąć wypadku, należy odłączyć zasilanie przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności serwisowych.
7. Regularnie sprawdzać pompę i wymieniać w przypadku jakichkolwiek uszkodzeń.
8. Przewód zasilający może być wymieniony tylko na odpowiednie przewody
9. Zimą, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 0°C i gdy pompa przestaje pracować, aby uniknąć pęknięć pompy na skutek mrozu, woda z rur musi być dokładnie usunięta.
10. Rury doprowadzające ciepło nie mogą być często uzupełniane wodą niezmiękczoną, aby uniknąć nagromadzenia wapnia wewnątrz systemu rur i zablokowania wirnika.

4. Przeznaczenie i instalacje

4.1. Pompowane ciecze

Woda odpowiadająca normie PN-C-04607:1993 (wolna od cząstek stałych, włókien i innych zanieczyszczeń) oraz roztwór wody z glikolem o stężeniu do 50%.

Pompa jest przeznaczona do następujących układów:

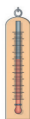
- nieagresywnych, niewybuchowych cieczy, niezanieczyszczonych cząstkami stałymi i włóknami,
- cieczy przeznaczonych do instalacji grzewczych.



4.2. Temperatura cieczy i temperatura otoczenia



Temperatura cieczy ≤
95°C



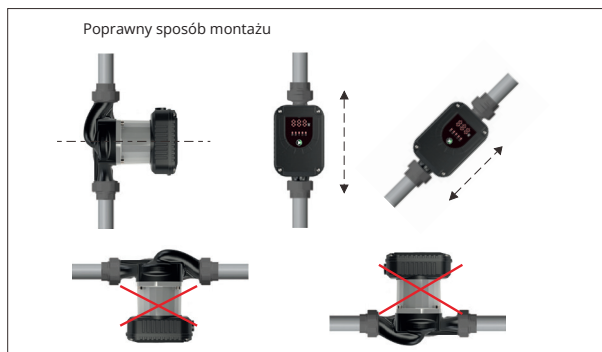
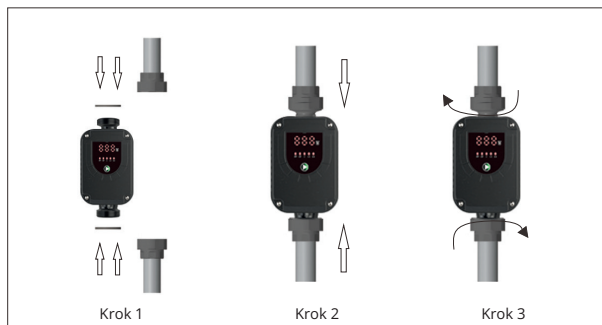
Temperatura
otoczenia 0°C - 40°C



Nie należy dotykać powierzchni korpusu pompy,
aby uniknąć poparzenia.

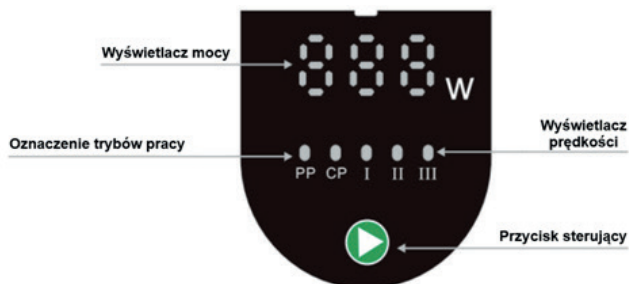
4.3 Instalacja

Podczas montażu wał silnika musi być ustawiony w osi poziomej, kierunek przepływu ciecży w rurze musi być taki sam, jak strzałka zaznaczona na korpusie pompy



5. Charakterystyka i działanie

5.1 Panel sterowania - opis



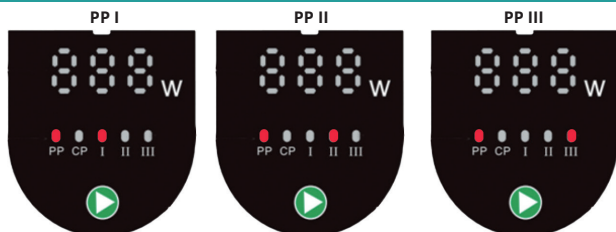
5.2 Ustawienia pompy



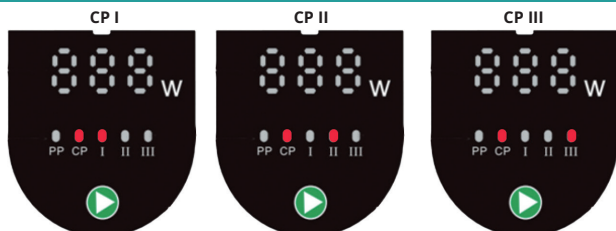
Krzywa stałej prędkości



Krzywa proporcjonalnego ciśnienia



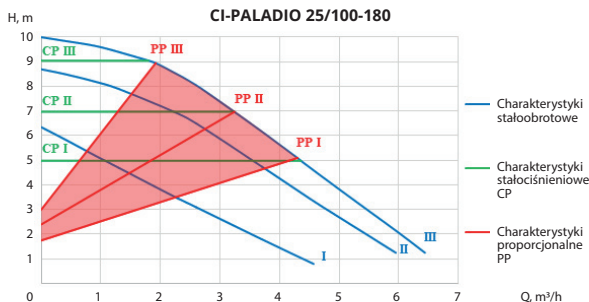
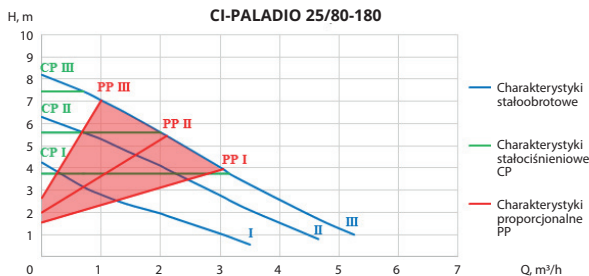
Krzywa stałego ciśnienia

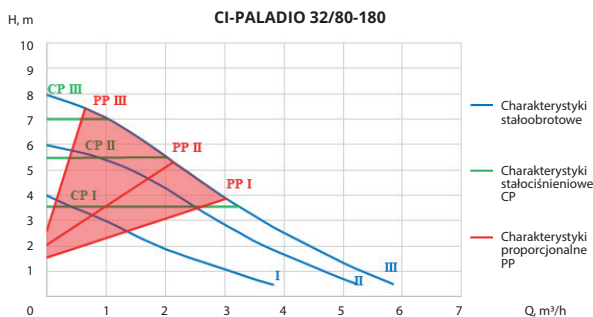
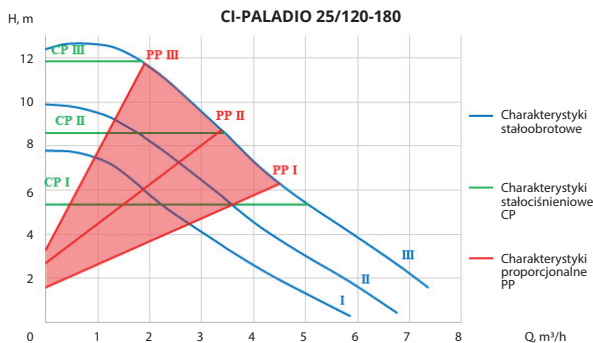


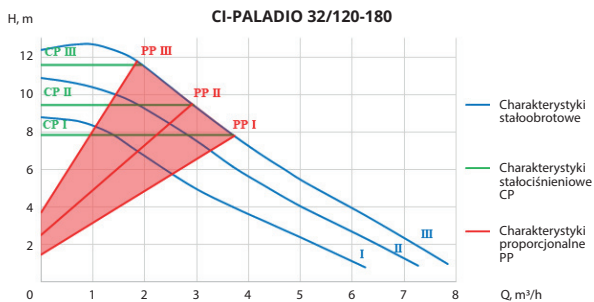
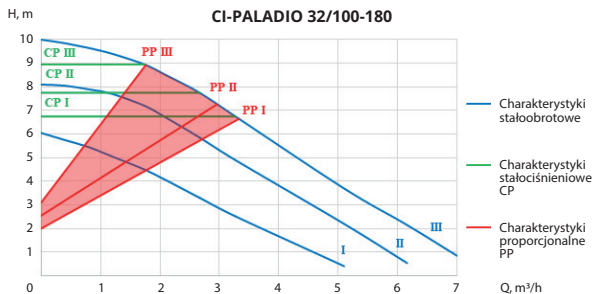
5.3 Funkcja automatycznego odpowietrzania pompy

Funkcja wywołwana jest przez przytrzymanie przycisku  przez 3 - 5 sekund. Pompa na 10 minut przechodzi w tryb odpowietrzania: będzie pracować naprzemiennie z różnymi prędkościami. Po zakończeniu automatycznego odpowietrzania pompa powraca do poprzednio ustawionego trybu pracy.

5.4 Charakterystyki hydrauliczne pomp







6. Dane techniczne

Napięcie zasilania	230 V, 50 Hz
Klasa ochrony	IP44
Klasa izolacji	F
Ciśnienie instalacji	10 bar
Temperatura cieczy	≤ 95°C

7. Problemy i rozwiązania

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Pompa nie działa	Nieprawidłowe podłączenie przewodu zasilającego	Upewnij się, że przewód zasilający jest podłączony poprawnie
	Przepalony bezpiecznik	Wymień bezpiecznik
Hałas w instalacji lub obudowie pompy	Zanieczyszczenia wewnątrz pompy, zablokowany wirnik	Zdemontuj pompę i usuń zanieczyszczenia
	Ustawiony przepływ jest za duży	Przełącz na niższą prędkość
	Powietrze w układzie lub obudowie pompy	Usuń powietrze / odpowietrz pompę
Pompa pracuje, ale nie wytwarza żadnego ciśnienia	Zawór wlotowy jest zamknięty	Otwórz zawór
	Zapowietrzona instalacja	Odpowietrz instalację i pompę



Tabela kodu błędów

Kod błędu	Opis
E01	Wirnik zablokowany
E02	Zanik fazy
E03	Zbyt wysoka temperatura elektronicznego systemu sterowania
E04	Przeciążenie prądowe (zwarcie w pompie)
E05	Awaria oprogramowania
E06	Ochrona przed suchobiegiem

8. Karta gwarancyjna

Model pompy	Pieczęć sprzedawcy	Data sprzedaży / podpis sprzedawcy

Firma ARKA udziela 24 - miesięcznej gwarancji na produkt, licząc od daty jego sprzedaży, pod warunkiem zastosowania się Nabywcy do instrukcji montażu, użytkowania i konserwacji.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady fabryczne materiału i wykonania powstałe w procesie produkcji.

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń mechanicznych,
- uszkodzeń powstałych na skutek montażu pompy niezgodnie z instrukcją montażu lub nieuprawnionej ingerencji,
- uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania lub obsługi pompy,
- uszkodzeń powstałych w wyniku przedostania się zanieczyszczeń stałych do wnętrza pompy,
- uszkodzeń powstałych w wyniku zamarznięcia, wylądowań atmosferycznych lub wad instalacji elektrycznej, w szczególności zawilgoceń połączeń elektrycznych,
- uszkodzeń powstałych w wyniku pracy pompy w suchobiegu.

Podstawą do rozpatrzenia reklamacji z tytułu gwarancji przez firmę ARKA jest posiadanie dowodu zakupu oraz niniejszej karty gwarancyjnej.

Zgłoszenia reklamacyjne przyjmowane są:

- przez punkt sprzedaży, gdzie produkt został zakupiony - w takim przypadku powyższe dokumenty należy dostarczyć wraz z wadliwym towarem,
- drogą elektroniczną: formularz na stronie internetowej, faks /94/ 346-27-68,
- infolinia 889-808-808 (w dni robocze w godz. 8.00-16.00).

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zmniejsza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja obowiązuje tylko na obszarze RP.

9. Serwis pogwarancyjny

W przypadku problemów z eksploatacją pompy po okresie gwarancji, należy kontaktować się z serwisem 48 h*.



* W ciągu 48 h nastąpi kontakt ze strony serwisanta w celu ustalenia terminu i warunków naprawy pompy.

Deklaracja zgodności UE

nr 2/circula/2025

1. Model produktu:

CI-PALADIO-POMPA ELEKTRONICZNA OBIEGOWA

Kod produktu (indeks): CI-PALADIO 25/80-180; CI-PALADIO25/100-180; CI-PALADIO25/120-180; CI-PALADIO 32/80-180;
CI-PALADIO32/100-180; CI-PALADIO32/120-180

2. Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

ARKA Sp. z o.o.
ul. Ogrodowa 5
76-004 Sianów

3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

4. Zgodność przedmiotu deklaracji potwierdzona certyfikatem:

Certyfikat nr: TD18712401

5. Wymieniony powyżej przedmiot deklaracji niniejszej deklaracji zgodności UE jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa 2014/35/UE (LVD)
Dyrektywa 2014/30/UE (EMC)
Dyrektywa 2006/42/WE (MD)
Dyrektywa 2009/125/WE (Ekoprojekt)

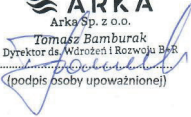
6. Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

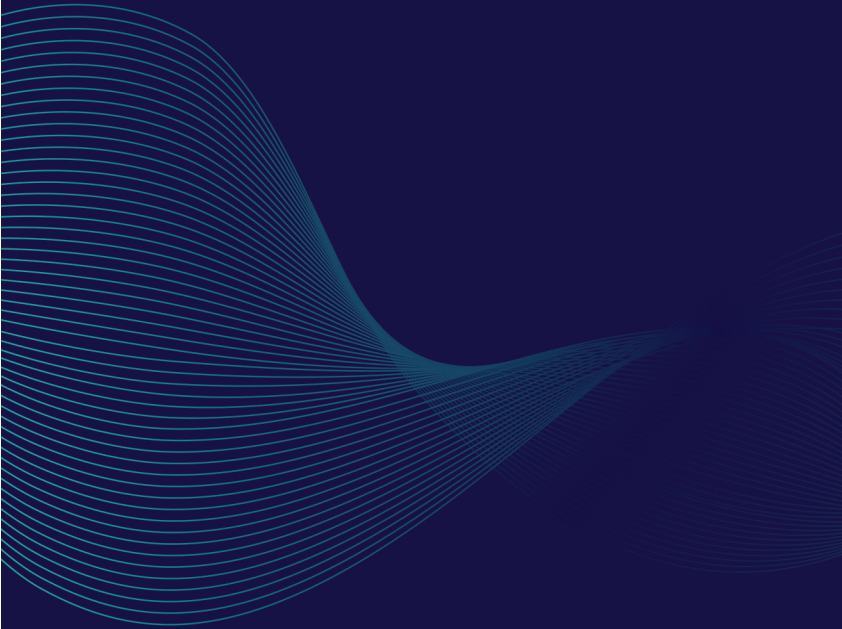
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021/AC:2022-01; EN IEC 55014-2:2021
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
EN 62233:2008; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010
EN ISO 12100:2010; EN 809:1998+A1:2009+AC:2010

Sianów, 20 sierpnia 2025 r.

(miejsce i data wystawienia)

 **ARKA**
Arka Sp. z o.o.

Tomasz Bąburak
Dyrektor ds. Wdrożeń i Rozwoju B+R

(podpis osoby upoważnionej)

A large, abstract graphic consisting of numerous thin, teal-colored lines that flow and curve across the middle of the page, creating a sense of motion and depth.

Producent:
Arka Sp. z o.o.,
ul. Ogrodowa 5, 76-004 Sianów
+48 94 341 77 19
arka-instalacje.pl